

REVISTA
INFORMATIVA

Abril de 2017 - Año 35 - Nº 430 - Obligado / Itapúa / Paraguay



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropecu. Ind. Ltda.



Asamblea N°64 de CCU



Credenz™



Con **Credenz™**, la semilla se vuelve más inteligente.

Credenz™, la marca de soja de Bayer.
Utilizando lo último en genética de plantas y la experiencia de Bayer en el cultivo de soja, Credenz™ otorga a los productores una nueva opción más avanzada en semillas de soja.
Cuando se combinan con los innovadores sistemas de tratamiento de semillas de Bayer, la protección de cultivos, los servicios y el apoyo, Credenz™ es un nuevo enfoque revolucionario para la producción de soja.
Credenz™, la soja acaba de mejorar.



Science For A Better Life

DIRECTORIO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente · Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente · Elmo Junghanns Herter
Secretario · Roberto Lang Ruppel
Pro-Secretario · Ofelio Rosner Kolbe
Tesorero · Silvio Martínez Wiesenhüter
Pro-Tesorero · Nelson Tucholke Ramírez
1º Vocal Titular · Eugenio Schöller
2º Vocal Titular · Sebald Dreguer
3º Vocal Titular · José Endler Stolz
1º Vocal Suplente · Lauro Link Afra
2º Vocal Suplente · Rodolfo Heil Busch

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente · Bruno A. Buss
Vicepresidente · Ángel A. Müller
Secretario · Antonio L. Gerhard
1º Vocal Titular · Luis Zuchi
2º Vocal Titular · Jean S. Wiesenhütter
Vocal Suplente · Julián Morinigo

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente · Carlos Morel Salas
Secretario · Ángel Omar Segovia
1º Vocal · Rubén Lacy Invernizzi
Vocal Suplente · Miguel Ángel Andreiuk

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente · José Endler Stolz
Secretaria · Gladys Bogado de Martínez
Vocal · Elmo Junghanns Herter
Miembro Honorario vitalicio · Eugenio Closs

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente · Silvio Martínez Wiesenhüter
Secretario · Roberto Lang Ruppel
Vocal · Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente · Sebald Dreguer
Secretario · Lauro Link Afra

GERENCIAS Y JEFATURAS

GERENTE GENERAL

René Becker

GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS

Enrique Schütz

GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO

Eduardo Dietze

GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS

Wilfrido Hempel

GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN

COOPERATIVISTA

Juan Ángel López

GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES

Alfredo Campañoli

GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS

Blacidio Britto

GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE

Ronaldo Dierckx

JEFE U.E.N. SUPERMERCADO

Myrian Konrad

JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES

Marion Hofbauer

SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS

JEFE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA

Gilberto Gallas

JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO

Herminio Jiménez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA

Mauro Martínez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA

Horacio Matthias

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60

Miguel Ortiz

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA

Roberto Sauer

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA

Jorge Maidana

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY

Robert Terwindt

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTAY

Daisy Jimenez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO

Jorge Díaz

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS

Mariano Maidana



Cooperativa Colonias Unidas
 Agropec. Ind. Ltda.

Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64

Tel. 071 21 81 000

ccunidas@colonias.com.py

www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)

María Aux · 0764 20204

Capitán Meza · 0768 295 455

Edelira 60 · 0768 295 087

Yatytay · 0768 245 441

Vacay · 0985 783 895

Cap Miranda · 071 218 1760

Santa Rita · 0673 220 211

Cnel Oviedo · 0521 202 483

Santa Inés · 0986 156 560

REVISTA INFORMATIVA CCU

RESPONSABLE DE CONTENIDO

Comité de Educación

DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN

Franco Canala

PRODUCCIÓN COMERCIAL

Franco Canala

CANALA

franco@canala.com.py

francocanala@gmail.com

Cel. (0995) 363 068 · Tel. (071) 208 580

Encarnación · Paraguay

SUMARIO

Asistencia Técnica

4 · Cultivo de Trigo

10 · Cultivo de Canola

16 · La cubierta verde en los Yerbales

Eventos

18 · Asamblea General N° 64

28 · Expo Regional Canindeyú

Generales

26 · Ley 4241

30 · Proyecto Family Drip System

34 · Thiago Drozdowski se destaca

36 · Visita de la Comitiva de Fenamilho 2017

38 Festejo de Cumpleaños

Otros

40 · Presión ocular

42 · Eventos extremos - PRO COSARA

44 · Clasificados

46 · Rincón del Ama de Casa



Cultivo de Trigo

Control de malezas en trigo

Las malezas o malas hierbas, como sus nombres lo indican, son plantas no deseadas en los cultivos. Tienen características especiales de adaptación, pueden soportar temperaturas extremas, resistir la sequía, crecer bajo condiciones de suelo y clima variados, producir un gran número de semillas que viven por muchos años en el suelo y multiplicarse o diseminarse por medios diversos.

Existen estudios que demuestran la importancia de la siembra en un área donde se realizaron desecaciones anticipadas y en áreas donde se sembraron sin una previa desecación, arrojando reducciones de 12 a 27% en la densidad de plantas de trigo y de 5,8 a 10,2% en la productividad final del áreas.



Cuadro de principios activos para desecación antes de la siembra de trigo.

Ingrediente activo	Dosis/ha	Control
Paraquat 24%	2 a 3 l	No selectivo. Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 48%	2,5 a 4 l	Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 48% + Metsulfurón metil 60%	3 l + 8 gr	Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 66,2% + 2,4 D 48% - 50%	2 l + 1,5 l	Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 48% + Dicamba	3 l - 300 ml	Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 66,2% + Quizalafope 12%	2 l + 0,8 - 1l	Gramíneas y hoja ancha
Glifosato 66,2% + Clethodim 24%	2 l + 600 ml	Gramíneas y hoja ancha

*Obs: 2,4 D, Dicamba, Clethodim, realizar la desecación unos 20 a 30 días antes para evitar cualquier tipo de interferencia en la emergencia del cultivo.

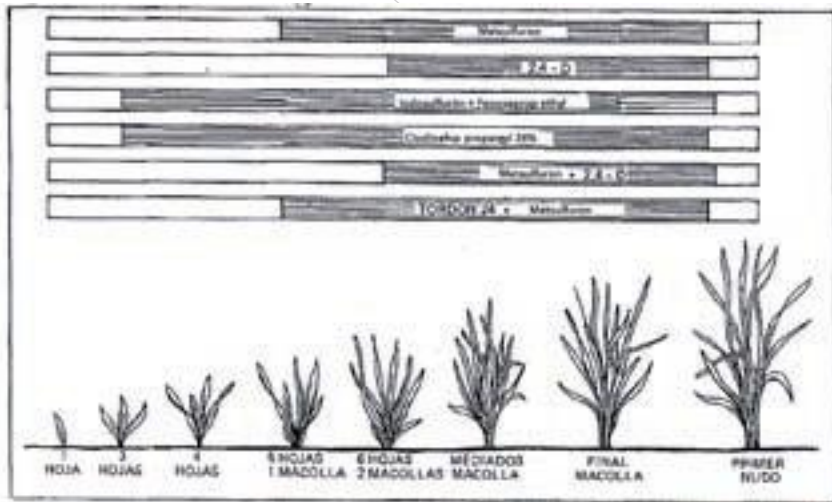
Control de malezas post-emergencia en Trigo

Las aplicaciones para controlar las malezas de hoja ancha se hacen de postemergencia, tanto de ellas como del cultivo.

Post-emergencia: hay ciertos herbicidas selectivos que se usan en el periodo de 3 a 5 hojas del cultivo, reduciendo desde temprano la competencia con las malezas, lo que permite que las plantas del cereal crezcan de forma vigorosa. Las aplicacio-

nes que se hacen desde el 1º macollo hasta el inicio del encañado. En este periodo de crecimiento se puede aplicar otros herbicidas, que controlan una amplia gama de malezas sin dañar el cultivo. El uso de herbicidas hormonales, como 2,4-D y Dicamba, si se aplican antes del período de 5 hojas o durante el encañado, que son etapas susceptibles del cereal, puede producir daños que se manifiestan en pérdidas de granos y espigas, deformaciones como "hoja de cebolla" o espigas torcidas.





Cuadro de principios activos para control de malezas en trigo.

Ingrediente activo	Dosis/ha	Control
Bentazón 60%	1 - 1,2 L	Hoja ancha
Metsulfurón 60%	7 a 15 gr	Hoja ancha.
2,4 D + Metsulfurón metil 60%	1 L + 8 gr	Hoja ancha
Iodosulfurón + Fenoxaprop	0,6 - 1 L	Gramíneas y hoja ancha
Flucarbazone	60 - 100 gr	Gramíneas y hoja ancha
Dicamba	300 - 400 ml	Hoja ancha
2,4 D + Piclorám	300 - 500 ml	Hoja ancha
Clodinafop	150 - 200 ml	Gramíneas
Pinoxadén + Clodinafop	400 - 700 ml	Gramíneas

*Obs: con las aplicaciones utilizar aceite vegetal o adherente.

También hay que tener en cuenta que para una buena desecación se debe cuidar varios factores importantes que facilitan el suceso de la práctica como:

1. Tener en cuenta la humedad mayor a 60% y temperaturas adecuadas para que los herbicidas aplicados posean una buena absorción.
2. Elegir el tipo adecuado de pico para proporcionar una buena distribución de gotas sobre la superficie donde se encuentran las malezas.
3. Conocer el mecanismo de acción de los herbicidas a ser aplicados para calibrar el caudal adecuado de agua para cada aplicación.
4. Utilizar algún tipo de adherente, coadyuvante o aceite, para facilitar la ad-

herencia o potencializar el producto aplicado y de esa manera realizar un buen control de malezas antes de la siembra del cultivo del trigo.

Control de Plagas

Pulgón de la hoja y la espiga: Con la presencia de las primeras colonias de pulgones aplicar insecticida sistémico. Generalmente se lo encuentra alimentándose en la base de las raíces o espigas, esto hace que se dificulte la llegada de la savia a los granos en formación, provocando una reducción en el rendimiento por la disminución del tamaño de los mismos.

Umbral de daño económico en raíz: 10 pulgones por planta, en espiga 10% de ataque con 10 a 15 pulgones.



Oruga Cortadora: Aplicar insecticida de contacto al comprobarse las primeras orugas en el cultivo. Pueden cortar parcial o totalmente las raíces de las plantas de trigo, esto provoca la aparición de grupos de plantas de trigo marchitas o muertas. Umbral de daño económico primera aparición de ataque.



Oruga militar verdadera: Consume las hojas desde el borde hacia la nervadura media, pero además puede comer tallos, brotes y espigas tiernas. Es común observarlas sobre las espigas. En días de altas temperaturas permanece a la sombra, enrollada sobre la superficie del suelo, cuando se la molesta, se deja caer. Umbral de daño económico primera aparición de ataque.



Tabla de ingredientes activos para control.

Plagas	Ingredientes activos	Modo de acción
Coró o oruga blanca	Imidacloprid 35%, Fipronil 25%, Thiodicarb 35%	Sistémicos (Tratamiento de semilla)
Pulgones de raíz y espigas	Pirimicarb 50%, Fipronil 80%, Imidacloprid 70%, Thiamethoxám, Betacyflutrina, Bifentrina.	Sistémico y de contacto.
Orugas militar o cortadora	Methomyl 90%, Clorpirifos 48%, Thiodicarb 80%, Bifentrina.	Sistémico y de contacto
Chinchas	Imidacloprid 70%, Acefato 97%, Thiamethoxám, bifentrina.	Sistémico y de contacto

Obs; es ideal realizar la mezcla de un insecticida sistémico y de contacto cuando la presión de plagas es alta, para obtener un mejor control de los mismos.





BELT

**BELT controla orugas.
Protege Resultados.**



**MANTENGA SUS
CULTIVOS PROTEGIDOS
Y SU INVERSIÓN
EN BIOTECNOLOGÍA
MÁS SEGURA.**

Siempre use. Protección
ampliada en el control de
las orugas.



Science For A Better Life



Control de enfermedades del trigo

En el cultivo del trigo las principales enfermedades son ocasionadas por hongos, entre las cuales se diferencian las enfermedades del sistema radicular y enfermedades de parte aérea.

Entre las enfermedades de mayor importancia están las siguientes:

Herlminthosporiosis: La infección comienza desde la plántula hasta que la planta, madura. En las hojas aparecen puntos amarillos que después se transforman en manchas marrón pálido.

Roya de la hoja: En la hoja y tallo se presentan lesiones de color marrón rojiza, después esporas anaranjadas.

Fusariosis o Giberela: En la base de la bráctea de la espiga hay desarrollo del hongo, la parte superior de la espiga infectada se seca.

Oídio: Se presenta crecimiento del hongo en la superficie de la hoja con aspecto espolvoreado. Alta humedad y viento facilita la infección.

Septoriosis: En la hoja se observan pequeños puntos o a lo largo de las nervaduras lesiones delgadas, pueden formarse en gran cantidad.

Bacteriosis: La hoja toma un color marrón y después se seca. Heladas y lluvias con viento facilitan la infección. La espiga se seca o se forman pequeñas manchas marrones a negras.

Espiga negra: La espiga negra y el tallo se ennegrecen completamente. Decoloración de la punta de la hoja bandera que después se seca.

Pyricularia o Bruzone: Es otra de las enfermedades que atacan las espigas, y así como la giberela, es de difícil control, afectando directamente a la producción de granos.

Tabla de principios activos para un control químico de las enfermedades del trigo.

Ingrediente activo	Enfermedades controladas	Dosis
Azoxistrobín + Ciproconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	300 ml/ha
Azoxistrobín + Tebuconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	300 ml/ha
Pyraclostrobin + Epoxyconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	500 ml/ha
Trifloxystrobín + Ciproconazole	Roya de hoja y tallo, Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	150 ml/ha
Carbendazín 50%	Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	500 ml/ha
Tebuconazole 80%	Manchas foliares, Giberela, Brusone, Oídio	200 gr/ha
Mancozeb 80%	Manchas foliares, giberela	1 – 1,5 kg/ha



CRIPTON 

**PROTECCIÓN ORIGINAL.
RENDIMIENTO
GARANTIZADO.**

"CRIPTON protege tu campo deteniendo el avance de la roya actuando rápidamente sobre el sitio objetivo. Tiene efecto residual prolongado y aporta vigor a las plantas. Además las plantas permanecen verdes por más tiempo, aumentando el área foliar remanente de manera a llegar más seguros al momento de cosecha."

**Cripton.
De primera, sin duda.**



Science For A Better Life

Cultivo de Canola

La Canola es una especie oleaginosa, de la familia de las crucíferas. Se destaca como una excelente alternativa económica para uso en el sistema de rotación de cultivos, principalmente con el trigo, quebrando el ciclo de enfermedades que afectan este cereal y obtener un importante retorno económico inmediato. También trae beneficios para los cul-

tivos de leguminosas como la Soja, y de gramíneas como el Maíz, cultivados a sucesión en la zafra de verano.

La Canola se utiliza principalmente para la obtención de aceite comestible. En términos de calidad para la nutrición y salud humana, la Canola produce uno de los mejores aceites vegetales, dicha calidad

es determinada por el equilibrio ideal de sus componentes.

Producción en el Paraguay

En nuestro país se cultiva canola desde 1996. Históricamente el área de siembra ha presentado variaciones importantes aumentando y disminuyendo en función a la tecnología utilizada por los productores





HAY UNA STIHL INDICADA PARA CADA TRABAJO

Si puede tener una STIHL.
¿Porqué conformarse con menos?



STIHL®

Representa, Garantiza y Distribuye

FAPASISA
FABRICA PARAGUAYA DE SIERRAS S.A.

Casa Central: Tel. 021 283 320 R.A. --- Av. Artigas 1840
Suc. Loma Pyta: Tel. 021 282 472 --- Ruta Transchaco e/ Tomás A. Ruffinelli



que se aventuraron en la siembra sin contar en su momento con informaciones tecnológicas adecuadas a nuestra situación edafoclimática. Muchos productores y técnicos abandonaron la canola después del primer intento y pocos volvieron a intentar, descubriendo nuevos y pequeños detalles técnicos que sumados permitieron paulatinamente la expansión del área de siembra, evitando gracias a ello, que la agricultura nacional pierda esta opción que hoy se expande por todo el país. El factor comercial además influye en la decisión de realizar este rubro.

Curiosidades

- El nombre canola deriva de Canadian Oil Low Acid.
- La primera variedad de canola, llamada Tower, fue desarrollada en 1974 por investigadores canadienses.

Sistema de producción

La Canola es una especie oleaginosa que pertenece a la familia de las crucíferas, su semilla presenta un 38% de aceite y de 24 a 27% de proteínas.

Su aceite es considerado un alimento saludable y es recomendado por médicos y nutricionistas, pues contiene elevadas cantidades de omega 3 y 6, vitamina E y el menor contenido de grasa saturada entre todos los aceites vegetales.

La siembra de la canola se destaca como una excelente alternativa económica para el periodo invernal. Su uso en el sistema de rotación de cultivos ayuda a reponer los nutrientes del suelo y quebrar con el ciclo de enfermedades, beneficiando a los cultivos subsecuentes de verano como de la soja y el maíz.

Semillas

Actualmente existen en el mercado numerosas variedades de híbridos que pueden ser utilizadas comercialmente, pero es importante elegir la que mejor se adapta al suelo y clima de nuestra región.

- Hyola 433
- Hyola 571 CL
- Hyola 575 CL
- Diamond
- Trapper

Rotación de cultivos

Se debe considerar que para realizar una rotación de cultivo sustentable, el productor debe dividir su área de siembra en parcelas equivalentes al 30% del área total de cultivo. La canola es una cultura de renta que acompaña al trigo, al maíz safríña o a otro abono verde de invierno cubriendo el área de cultivo total del productor agrícola.

Recomendaciones

- Suelos bien drenados y sin compactación.
- Observar el pH del suelo entre 5.5 y 6 para un mayor rendimiento de la canola.
- Sólo retomar la siembra de canola en la misma área cada 2 años.
- Aguardar 20 días entre la cosecha de canola y la siembra de soja o maíz.
- Rotar el cultivo de canola con culturas de otras familias para controlar enfermedades y reciclar los nutrientes del suelo.

Siembra

La densidad de siembra recomendada para el cultivo de canola es 60 semilla por metro cuadrado y 25 a 30 semillas por metro lineal.

La profundidad de siembra es importante y debe ser entre 2 y 3 cm, y no más de 4 cm, para obtener una buena emergencia y uniformidad.

Luego de años de investigación sobre épocas de siembra se determina como ventana ideal de siembra, desde 15 de abril hasta el 15 de mayo.

Manejo de la fertilidad

Aspectos a tener en cuenta:

- Uso de las proporciones ideales de los nutrientes para canola.

- Utilizar la cantidad requerida para el rendimiento deseado.
- Incrementar el uso de N en la base, o realizar aplicación en cobertura.

Enfermedades

La canola puede ser afectada por diversos tipos de hongos; entre los más importantes, pueden citarse; Sclerotinia, Phoma y Fusarium. Estos hongos pueden perpetuarse generando daños económicos de distinta intensidad cuando se presentan condiciones de manejo y climáticas favorables; en este contexto, la rotación de cultivos y uso de variedades resistentes constituyen alternativas apropiadas de





manejo. La *Alternaria* sp. es otra de las enfermedades fúngicas que suele producir daño económico.

Mancha negra de la canola (*Alternaria* sp.): esta enfermedad provoca unas manchas alargadas en el tallo y en los peciolos. Requiere un ambiente de humedad relativa alta y temperaturas superiores a los 18 °C. La lluvia disemina las esporas dentro de la misma planta o a otras próximas, y el viento se encarga de transportarlas a grandes distancias. Medios de lucha: utilizar variedades resistentes y destruir los restos de cultivos anteriores.

Pie negro de la canola (*Phoma lingam*): esta enfermedad se presenta cuando hay rocío o lluvia y cuando las temperaturas están cercanas a los 15-18 °C. Este hongo tiene una duración en el suelo de 3 años por lo que no se podrá repetir el cultivo en este tiempo.

Podredumbre gris (*Botrytis cinerea*): es causada por un hongo que forma los esclerocios en los restos vegetales del suelo. Las partes dañadas se recubren de un moho gris o parduzco. No sembrar en suelos demasiado húmedos y destruir los restos de cosecha serían las medidas preventivas.

***Sclerotinia sclerotiorum*:** la planta atacada se recubre de un moho o pelusa blanquecina.

Plagas

Gorgojo del tallo de la Canola (*Ceuthorrhynchus napi*): la larva de este insecto deforma el tallo de la canola, que se encorva y a menudo se extiende en una cierta longitud. La planta muy atacada florece más tarde y sus semillas maduran mal. No es frecuente tener que tratar esta plaga químicamente pero en caso de hacerlo se utiliza imidacopri y thiodicar.





Gorgojo de la yema terminal (*Ceuthorrhynchus pictaris*): los adultos no causan daños, pero las larvas destruyen la yema terminal y obligan a la planta a producir brotes laterales. Los tratamientos se harán con imidacopri y thiodicar.

Gorgojo de las silicuas (*Ceuthorrhynchus assimilis*): los adultos muerden las jóvenes silicuas y las larvas roen las semillas, pudiendo causar una disminución importante en la cosecha. Estas heridas además, pueden ser puerta de entrada de enfermedades en años húmedos. En los tratamientos emplearemos los mismos productos anteriores.

Pulguilla de la canola (*Psyllodes chrysocephala*): los adultos aparecen en la canola, en general poco después del nacimiento, raspando las hojitas y pudiendo destruir gran cantidad de plantas. Para el tratamiento se recomienda el lambacyalotrina a dosis de 50-80 cc/has.

Pulguilla de la canola (*Phylotreta* sp.): los insectos adultos invernán en el suelo a partir de septiembre y aparecen en abril. Al igual que el anterior, el lambacyalotrina funciona muy bien.

Plutella Sp. Identificación de los distintos estados de la plaga:

Huevo. De forma ovalada, menores de 1 mm (0,5 mm de largo por 0,3 mm de ancho), de color amarillo pálido cuando están recién puestos y más oscuros cuando están próximos a la eclosión.

Larva. Recién nacidas son de color blanco amarillento, con la cabeza marrón oscura y con manchas claras, lo cual las hace fácilmente reconocibles sobre las hojas. Cuando promedian su estado larval son de color verde oscuro, con la segmentación del cuerpo bien marcada, notándose también pelos oscuros, cortos y ralos; los espiráculos son claros, con reborde negro. En cuanto a su tamaño, varían desde 1,2 mm al nacer, hasta 10 a 12 mm al finalizar el estado larval.

Pupa. Previo a pasar a este estado, la larva teje un capullo de trama abierta y color blanco que adhieren a la hoja. La pupa es oblonga, de unos 6 mm de largo, de color verde brillante recién formada, luego pasa a blanco y sobre el final del estado adquiere una coloración castaño oscuro.

Adulto. Son mariposas pequeñas (polillas), de 10 a 11 mm de largo y 14 mm de envergadura alar (las alas son muy estrechas). El par anterior tiene coloración pardo grisáceo con puntos oscuros y una banda ondulante blanco amarillento próximo al margen anal; el margen externo termina con filamentos cortos. Cuando están en reposo, las alas se ubican sobre el dorso y las bandas se juntan formando un dibujo muy particular (diamante). Las alas posteriores son de color gris brillante con numerosos filamentos finos y largos (flecós) en sus márgenes. Las hembras se distinguen de los machos por tener las manchas dorsales más claras y brillantes, también es muy notable la genitalia externa. Las antenas son filiformes y cuando están en reposo las ubican hacia delante. Los adultos de esta especie viven cerca de 23 días.

Cosecha

Los factores claves para el inicio de una buena cosecha son semillas de alta calidad y saludables.

La mayoría de los productores trabaja con semillas Hyola, suministrada por la empresa Advanta, que proporciona los híbridos más estables y productivos para el mercado.

Las semillas híbridas de Advanta son caracterizadas por su potencial de rendimiento y vigor. Con excelente uniformidad a cosecha y capacidad de adaptación.

El poder al alcance de tus manos.

Disponibles en versiones SLT y LARAMIE

• Motor Cummins 6,7 de 6 cilindros en línea, Diesel, Turbo Intercooler de 325 HP • Caja AT/secuencial de 6 velocidades • 4x4 Alta-Baja • Airbags frontales para el conductor y el acompañante • Airbags laterales y de cortina para las 2 filas de asientos • Alarma de presión de neumáticos • Apertura de puertas eléctrica con comando a distancia • Inmovilizador de motor • Butacas delanteras rebatibles 40/20/40 con apoya cabezas integrado • Computadora a bordo • Espejos retrovisores eléctricos, retráctiles y con desempañador • Frenos a disco con ABS en las 4 ruedas • Control electrónico de estabilidad • Suspensión trasera con espirales y barra estabilizadora • Capacidad de carga de 1 ton, y arrastre de 7.700 kg • Volumen de carga de 1,633L • Tanque de combustible de 117L • Control de remolque • Luces halógenas automáticas • Neumáticos LTD265-7018 BSW para todo clima • Llantas oro 18" • Sistema de audio Uconnect con Bluetooth • Puerto USB • Tacómetro • Velocidad crucero adaptativa • Levanta vidrios eléctricos en las 4 puertas; sistema One Touch para los vidrios delanteros • Compartimiento de carga bajo el asiento trasero.



RAM SLT

Desde US\$ **61.900*** | Cuotas US\$ **1.065****



Hasta 48 cuotas.
Financiación propia sin intereses.



RAM

*Precio contado con descuento especial, promoción por tiempo limitado
**48 cuotas con mínima entrega inicial / Foto no contractual / RAM es una marca registrada de FCA US LLC.

www.ramtrucks.com.py

Garden

Asunción: (021) 237 7888 - Rca. Argentina esq. Facundo Machain. / (021) 237 7110 - Avda. Fernando de la Mora c/ Ybapurú. Encarnación: (021) 238 9500 - Avda. Caballero N° 125 y Prof. Vergara de Araújo. Ciudad del Este: (021) 237 6910 - Ruta Internacional N° 7, Km 6,5. CnaL. Oviedo; (0521) 301 250 - Ruta 2 McaL. Estigarribia (Rotonda). Caaguazú: (021) 338 6339 - Ruta 7, José Gaspar Rodríguez de Francia km 192 (Barrio Industrial).

LUBRAX

Aceptamos Usados





La cubierta verde en los Yerbales

La implantación de abonos verdes de invierno (nabo, avena o acevén) es una de las principales y más viable alternativa para el control de malezas, estos cubren el suelo formando una capa de rastrojo, evitando la germinación de plantas dañinas.

Su función es el aporte de la materia orgánica, de manera a preservar las condiciones físicas y químicas del suelo. Cuanto menor sea la densidad de un yerbal, más importante es la cobertura del suelo debido a las altas precipitaciones que se presentan, más aún si las plantaciones se encuentran en zonas con muchas pendientes.

Las cubiertas verdes en el sistema agrícola-yerbatero están asociadas:

- Cobertura y protección del suelo.
- Mantenimiento y mejora de las condiciones físicas, químicas y biológicas del suelo.
- Labranza biológica e introducción de microvida de las profundidades del suelo.



Cobertura de invierno (avena, acevén)



Problemas en el manejo tradicional del Yerbal

La cubierta herbácea espontánea no realiza aportes importantes puesto que es eliminada con sucesivas pasadas de rastra, carpidas o control químico. Alterando el aporte y el reciclado del carbono orgánico en los yerbales y desestabilizando su estructura, desencadenando severos procesos de degradación y erosión.

El manejo de las malezas

Para el control de malezas es importante tener en cuenta su valor en un sistema de producción, así como la cubierta de protección para el suelo. El productor debe monitorear su plantación y estimar que el volumen o nivel de las malezas no afecte económicamente su cultivo. Según sea el caso, podrá combinar métodos mecánicos (arranque manual de especies indeseadas o de difícil control) o con aplicación de herbicidas específicos; no se aconseja el uso de la rastra para el control de malezas.

En los yerbales encontramos especies que vegetan junto a ellas consideradas deseables, porque brindan más beneficios que perjuicios, como el caso de Kuratu y Nabo Silvestre (de invierno) y Kapiuna (de verano) entre otras de hoja ancha.

Recomendaciones de siembra de abonos verdes

Se tienen buenas experiencias con siembra de acevén dentro de los yerbales; ya que el mismo posee una mejor adaptación a diferentes tipos de suelo y deja mayor cantidad de rastrojo con más durabilidad evitando la emergencia de malezas por largo tiempo, lo cual no obtenemos con la avena y el nabo ya que se descompone con facilidad, la densidad adecuada es de 40 kilos de acevén por hectárea, con su posterior fertilización, para obtener mayor volumen de materia seca. A los 30 días de la siembra se recomienda utilizar 100 kilos de 18-46-00 o de 16-41-06 para la fertilización de la cobertura verde. En caso de no disponer de acevén se puede utilizar nabo o avena.



Remoción de suelo con rastra o disco



Día de lluvia, suelo compactado sin infiltración



Manejo de malezas

En caso utilizar nabo se recomienda una densidad de 12 kg/ha, la avena es aconsejable utilizar una densidad de 60 kg/ha; en ambos casos se recomienda la fertilización de la cobertura.

Es conveniente evitar la competencia con la plantación de yerba en las dos principa-

les épocas de brotación, las cuales se dan entre septiembre-octubre y diciembre-enero, siendo éstas las épocas propicias para fertilizar el cultivo. Cabe destacar que las coberturas verdes como nabo, avena, o acevén no compiten en esta etapa con el cultivo de yerba, ya que las mismas están culminado su ciclo en este periodo.

Asamblea

General N° 64



Masiva presencia de socios de nuestra cooperativa marcaron una jornada de fiesta entre la gran familia de cooperativistas.

El pasado sábado 1 de abril se realizó la Asamblea General Ordinaria de socios de nuestra Cooperativa. El acto protocolar se dio inicio con los cantos del Himno Nacional y del Cooperativismo, la bienvenida estuvo a cargo del presidente del Consejo de Administración señor Agustín Konrad.

El programa contempló un punto donde se entregaba reconocimientos a socios con antigüedad de 50 y 60 años quienes estuvieron presentes en su gran mayoría. Ésta es la nómina de los mismos:



Por su apoyo y perseverancia como Socio durante 60 años en pos del progreso de nuestra Cooperativa

1. Erich Binder 395/5 06/07/1956
2. Selvino Wolff 396/6 06/07/1956

A los socios que al 31 de diciembre de 2016, cumplieron "50" años como socios de la cooperativa

1. Herman Becker 163/2 19/04/1963
2. Alberto Klich 527/8 22/02/1966
3. Erno Verruck 530/4 11/03/1966
4. Carlos Enrique Schneider 533/7 22/04/1966
5. Egon Reckziegel 535/9 06/05/1966
6. Alfonso Reckziegel 544/1 20/05/1966
7. Rodolfo Weber 550/0 01/07/1966
8. Hugo Urtlauf 565/8 07/10/1966
9. Ernesto Meyer 568/1 07/10/1966
10. Pablo Kettermann (QEPD) 573/9 21/10/1966
11. Waldemar H. Tischler 574/0 21/10/1966
12. Balduin Schumacher 576/2 21/10/1966
13. Oswin Gerke 592/4 04/11/1966
14. Walter SchneidEr 596/8 18/11/1966
15. Benno Verruck 599/1 18/11/1966
16. Selvino Link 603/9 18/11/1966
17. Erich Maernitz 616/5 02/12/1966
18. Hugo Schneider 621/3 16/12/1966
19. Balduin Heil 622/4 16/12/1966

Posterior a la entrega de estos Reconocimientos ya se tuvo el desarrollo normal de la asamblea que concluyó con la lectura del resultado del escrutinio de parte del Tribunal Electoral.

AHORA LAS SOLUCIONES TECNOMYL ESTAN EN EN TUS MANOS!



Baja la APP de Tecnomyl en tu celular y llevá siempre contigo las respuestas para mejorar tus cultivos y tus cosechas.

DISPONIBLE EN:









TRANSCRIPCIÓN PARCIAL ACTA N.º 87 ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA
08/ABRIL/2017

Para miembros del Consejo de Administración los señores: Germán Acevedo con doscientos ochenta y siete (287) votos; Agustín Konrad Fleitas con un mil doscientos veinte y seis (1.226) votos; Eugenio Augusto Schöller con un mil doscientos treinta y ocho (1.238) votos; Ofelio Rosner Kolbe con un mil ciento ochenta y ocho (1.188) votos; Sebald Dreger Schimbke con un mil noventa y dos (1.092) votos; Lauro Link Afra con un mil ochenta y tres (1.083) votos; Rodolfo Heil Busch con ochocientos noventa y cinco (895) votos; Alcibíades Cabrillo González con doscientos veinte y nueve (229) votos; Seno Lorenz Semmerfeld con trescientos nueve (309) votos; Rudi Binder Kolbe con trescientos noventa y cuatro (394) votos; Florian Toebe Heil con doscientos cuarenta y tres (243) votos; Ferdinand Eduardo Rieve Lorenz con doscientos cincuenta y cinco (255) votos; Claudio Beckriegel Scholz con trescientos siete (307) votos; Votos en blanco quince (15) votos.- Para la Junta de Vigilancia los señores: Antonio Lara Gerhard Beitz con un mil veinte y siete (1.027) votos; Jean Seno Wiesenhüter con novecientos cuarenta y cinco (945) votos; Julian Morinigo Villar con ochocientos treinta y dos (832) votos; Daniel Campañón Löhner con trescientos diez y nueve (319) votos; Masatoshi Tanaka con cuatrocientos cuarenta y nueve (449) votos; Julio Luis Wiesenhüter Horn con doscientos noventa y siete (297) votos; Roberto Noguera con sesenta y siete (67) votos; Atilio Dietze Gerhard con doscientos noventa y ocho (298) votos; Votos en blanco veinte y cuatro (24) votos; Para Tribunal Electoral los señores: Angel Omar Segovia Schrickler con un mil ciento setenta y dos (1.172) votos; Miguel Angel Andrejak Zardza con un mil ciento cuarenta y cinco (1.145) votos; Sonia Emilee Méndez con trescientos ochenta y tres (383) votos; Delosantos Baer González con ciento noventa y seis (196) votos.- Votos en blanco veinte y cuatro (24) votos.-

Concuerda con el original obrante en el libro N.º 5 (cinco) de Actas de Asambleas de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada. Acta N.º: 87.-

Ofelio Rosner Kolbe
Presidente Consejo Administración

Agustín Konrad Fleitas
Presidente Consejo Administración

0001 - 0489
Calle 16 de Julio de Panamá 40-40, Panamá, República de Panamá, Tel: (507) 21 81 000 / 144
Fax: (507) 21 81 000 / 144
E-mail: administracion@coloniasunidas.com.pa
Cuentas Corrientes: Banco de Panamá, Cuentas Corrientes
Cuentas Ahorro: Banco de Panamá, Cuentas Ahorro
Página 1 de 10



TRANSCRIPCIÓN PARCIAL ACTA CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
08/04/2017

Se procede a la distribución de cargos, fiscalizada por la Junta de Vigilancia y el Tribunal Electoral, quedando el Consejo de Administración de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada, constituido del modo siguiente: Presidente: señor Agustín Konrad Fleitas con siete (7) votos; Vicepresidente: señor Elmo Junghanns Herter con siete (7) votos; Secretario: señor Roberto Lang Ruppel con siete (7) votos; Pro Secretario: señor Ofelio Rosner Kolbe con siete (7) votos; Tesorero: señor Silvio Martínez Wiesenhüter con siete (7) votos; Pro Tesorero: señor Nelson Anibal Tucholke Ramírez con siete (7) votos; como primer Vocal Titular el señor Eugenio Augusto Schöller; segundo Vocal Titular el señor Sebald Dreger Schimbke y tercer Vocal Titular el señor José Endler Stolz; y Vocales Suplentes los señores Lauro Link Afra y Rodolfo Heil Busch. De inmediato los electos toman posesión de sus cargos, con lo que se da por terminado el Acto de Distribución de Cargos del Consejo de Administración de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada.-

Concuerda fielmente con el original obrante al folio 159 y siguientes del Libro N.º: 23 de Actas de sesiones del Consejo de Administración de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada, de fecha ocho de abril del año dos mil diez y siete. Acta número dos mil cuatrocientos veinte.-

Ofelio Rosner Kolbe
Presidente Consejo Administración

Agustín Konrad Fleitas
Presidente Consejo Administración

0001 - 0489 CONTINUA
Calle 16 de Julio de Panamá 40-40, Panamá, República de Panamá, Tel: (507) 21 81 000 / 144
Fax: (507) 21 81 000 / 144
E-mail: administracion@coloniasunidas.com.pa
Cuentas Corrientes: Banco de Panamá, Cuentas Corrientes
Cuentas Ahorro: Banco de Panamá, Cuentas Ahorro
Página 2 de 10



CONSTITUCIÓN TRIBUNAL ELECTORAL
ACTA N° 538 DEL 07/04/2017

Considerando el resultado de las elecciones del 01 de abril de 2017, y reunidos entre los señores Carlos Morel Salas, Rubén Lacy Invernizzi y Angel Omar Segovia miembros titulares del Tribunal Electoral y el señor Miguel Angel Andreiuk Zuzula miembro suplente de éste organismo; se procede al Acto de Distribución de cargos de éste Tribunal Electoral, quedando constituido de la siguiente manera:

- Presidente : Sr. Carlos Morel Salas
- Secretario : Sr. Angel Omar Segovia
- Vocal : Sr. Rubén Lacy Invernizzi
- Suplente : Sr. Miguel Angel Andreiuk Zuzula

De esta manera se ha dado cumplimiento con lo que dispone el Art. 137° del Estatuto Social.

Atentamente,

Miguel Andreiuk
Angel Omar Segovia
Rubén Lacy
Carlos Morel

COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROPEC. INDUST. LTDA.
 C.A. de G. y C. de Comercio N° 4045. Sede: 20171 21 01. Ciudad Nueva. Uruguay.
 E-mail: cooperativas@coloniasunidas.com.uy
 Teléfono: 099 420 420. Fax: 099 420 420. Web: www.coloniasunidas.com.uy



Orégóna, 08 de abril de 2017

C.I.N°: 13/2017
 A: Consejo de Administración
 CC: Tribunal Electoral
 De: Junta de Vigilancia
 Ref: Acta Constitutiva de la Junta de Vigilancia

A través de la presente se da el resultado de la Distribución de Cargos según la última Asamblea General Ordinaria de Socios, y en cumplimiento del Art. 127 del Estatuto Social, la primera Sesión llevada a cabo el 08 de abril de 2017, según consta en Acta N° 566; la nominación es como sigue:

- Presidente: Bruno Arsenio Ibas Schendor, matrícula N° 49508;
- Vice Presidente: Angel Alfredo Müller Dickel, matrícula N° 27856;
- Secretario: Antonio Luis Gerhard Britz, matrícula N° 47065;
- Primer Vocal: Luis Zuchi, matrícula N° 28428;
- Segundo Vocal: Juan Seso Wiesenbätter, matrícula N° 52764;
- Suplente: Julián Moritago Villar, matrícula N° 47249;

Angel Alfredo Müller Dickel
 Angel Alfredo Müller
Bruno Ibas
 Bruno Ibas
Antonio Luis Gerhard Britz
 Antonio Luis Gerhard Britz
Juan Seso Wiesenbätter
 Juan Seso Wiesenbätter
Luis Zuchi
 Luis Zuchi
Julián Moritago Villar
 Julián Moritago Villar

RECIBIDO
 08/04/17

COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROPEC. INDUST. LTDA.
 C.A. de G. y C. de Comercio N° 4045. Sede: 20171 21 01. Ciudad Nueva. Uruguay.
 E-mail: cooperativas@coloniasunidas.com.uy
 Teléfono: 099 420 420. Fax: 099 420 420. Web: www.coloniasunidas.com.uy



MAZEN® TRÍO CONTROLA TODO EL ESPECTRO DE ENFERMEDADES EN SOJA.

Nunca antes un fungicida para soja desplegó tanto poder. Porque al más efectivo control de roya, Mazen Trio suma un control completo sobre las enfermedades de fin de ciclo, evitando que aparezcan con una única aplicación durante el estadio R1. Mazen Trio proporciona hojas más verdes y más sanas que cualquier otro fungicida. Y ya se sabe: cuando su soja está sana, usted se siente bien.



© 2014 Syngenta Crop Protection, LTD.

 **Mazen[®] Trio**

syngenta.



Ley 4241

Restablecimiento de Bosques Protectores

"Bicentenario de la Independencia Nacional: 1811 - 2011"



PODER LEGISLATIVO

LEY N° 4241

DE RESTABLECIMIENTO DE BOSQUES PROTECTORES DE CAUCES HIDRICOS DENTRO DEL TERRITORIO NACIONAL

EL CONGRESO DE LA NACION PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE LEY

Artículo 1°.- Declárase de interés nacional el restablecimiento de bosques protectores de los cauces hídricos de la Región Oriental, y la conservación de los mismos y en la Región Occidental de la República del Paraguay, para contribuir al cumplimiento de medidas de adecuación y protección ambiental que se requieren para garantizar la integridad de los recursos hídricos, que constituyen propiedad de dominio público del Estado, conforme a lo dispuesto por el Artículo 23, inciso c) de la Ley N° 3239/07 "DE LOS RECURSOS HIDRICOS DEL PARAGUAY".

Artículo 2°.- Por la presente Ley, se declara como zonas protectoras a las áreas naturales que bordean a los cauces hídricos, de conformidad a lo previsto en la Ley N° 3239/07 "DE LOS RECURSOS HIDRICOS DEL PARAGUAY".

Artículo 3°.- A los efectos de la aplicación de esta Ley, enténdase como bosques protectores a los que por su ubicación cumplan con los fines establecidos en el Artículo 6°, incisos a), b), y c) de la Ley N° 422/73 "FORESTAL".

Artículo 4°.- Los bosques protectores deberán ser conservados permanentemente en su estado natural. Aquellas propiedades que no los hayan conservado, deberán restablecerlos con especies nativas, para recuperarlos y conservarlos.

Artículo 5°.- El Instituto Forestal Nacional - INFONA será la autoridad de aplicación de la presente Ley, en coordinación con la Secretaría del Ambiente (SEAM) y los Gobiernos Departamentales y Municipales.

Artículo 6°.- El Instituto Forestal Nacional - INFONA será el encargado del diseño y la coordinación ejecutiva del programa de restauración de bosques protectores de cauces hídricos, derivado de la presente Ley en cada departamento del país. El plazo mínimo de mantenimiento de los proyectos de restauración de bosques protectores de fuentes hídricas, debe ser de 5 (cinco) años consecutivos.

ES COPIA DEL ORIGINAL

[Signatures and official stamps]

"Bicentenario de la Independencia Nacional: 1811 - 2011"

PODER LEGISLATIVO

Pág. N° 2/4

LEY N° 4241

Artículo 7°.- La ejecución del programa de restauración de bosques protectores elaborado por el Instituto Forestal Nacional - INFONA, estará a cargo de cada Gobierno Municipal, conforme al área de su territorio, bajo la coordinación de los Gobiernos Departamentales y éstos a su vez con el Instituto Forestal Nacional - INFONA y la Secretaría del Ambiente.

Artículo 8°.- El Instituto Forestal Nacional - INFONA incentivará la aplicación de técnicas que favorezcan la restauración de los bosques protectores, así mismo promoverá la creación y funcionamiento de viveros forestales en los lugares donde necesariamente se deban realizar plantaciones forestales nativas, para que mediante ello, se disponga de plantines suficientes para que toda persona física o jurídica, de derecho público o privado, tenedora de tierras, ya sea en propiedad, usufructo o administración, que se encuentren con déficit de bosques protectores de cauces hídricos, puedan acceder a los mismos con precios diferenciados.

Artículo 9°.- Los bosques protectores deberán mantenerse o restablecerse en proporción directa con el ancho del cauce hídrico y las particularidades de las regiones naturales del país. El Instituto Forestal Nacional - INFONA establecerá los parámetros mínimos y máximos exigibles para el cumplimiento del presente artículo, así como el tipo de especies a ser implantadas, de acuerdo con el Artículo 23, inc. b) de la Ley N° 3239/07 "DE LOS RECURSOS HIDRICOS DEL PARAGUAY".

Artículo 10°.- Para el cumplimiento de la presente Ley, el Poder Ejecutivo deberá prever las partidas presupuestarias necesarias para que las instituciones públicas encargadas de su aplicación, cumplan con el objetivo previsto en la misma, incluidas las hidroeléctricas nacionales; sin perjuicio de los programas afines establecidos para el efecto por las entidades binacionales hidroeléctricas.

Artículo 11°.- Los municipios deberán relevar los datos de las personas físicas o jurídicas, de derecho público o privado, tenedoras de tierras, ya sea en propiedad, usufructo o administración de inmuebles, con cauces hídricos, y elevar dichos datos a la Secretaría del Ambiente (SEAM) y al Instituto Forestal Nacional - INFONA para su registro, de manera a desarrollar el mapeo de sitios, determinar el déficit de bosques protectores y planificar las acciones pertinentes de los proyectos de restauración de bosques protectores de cauces hídricos.

Artículo 12°.- Las tareas de restauración de aquellas áreas de bosques protectores de cauces hídricos degradados o eliminados, deben ser llevadas a cabo por toda persona física o jurídica, de derecho público o privado, tenedora de tierra, ya sea en propiedad, usufructo o administración, identificadas y registradas por el proyecto; quedan obligadas a acompañar las franjas de bosques protectores de cauces hídricos existentes dentro de los límites que les correspondieren, en el caso de que hayan sido removidos o se encuentren en estado de degradación. Dichas personas deberán realizar las tareas de recuperación o recomposición definidas en el proyecto de restauración de bosques protectores de cauces hídricos para las áreas originalmente boscosas, bajo su responsabilidad.

[Signatures and official stamps]

"Bicentenario de la Independencia Nacional: 1811 - 2011"
PODER LEGISLATIVO

Fig. N° 34

LEY N° 4241

Artículo 13.- Los municipios deberán trabajar de manera coordinada con las gobernaciones, a fin de asegurar a las personas de escasos recursos que se hallen afectadas a la presente Ley, la provisión de plantines en forma gratuita y suficiente; para lo cual deberán instalar un vivero forestal de especies nativas, a cuyo efecto, el Instituto Forestal Nacional - INFONA prestará la asistencia técnica y apoyo necesario.

Artículo 14.- A fin de garantizar el cumplimiento de los proyectos de restauración de bosques protectores de cauces hídricos, toda persona física o jurídica, de derecho público o privado, tenedora de tierra, ya sea en propiedad, usufructo o administración, afectada a dicho proyecto, deberá permitir el libre acceso a sus inmuebles a los funcionarios públicos designados por la Secretaría del Ambiente (SEAM) y/o el Instituto Forestal Nacional - INFONA, debidamente identificados, quienes actuarán en coordinación con los Gobiernos Municipales y Departamentales; a fin de realizar periódicamente las inspecciones y evaluaciones necesarias.

Artículo 15.- Los Gobiernos Departamentales y Municipales deberán proveer los recursos necesarios para llevar a cabo las tareas de monitoreo, control y fiscalización previstas en el programa de restauración de bosques protectores de fuentes hídricas previsto en esta Ley; así como para el mantenimiento de los viveros forestales bajo sus responsabilidades.

Asimismo, deberán impulsar a través de las ordenanzas pertinentes, las medidas conducentes a la protección y conservación de los bosques protectores de cauces hídricos, dentro de sus respectivos territorios.

Artículo 16.- Tanto los Gobiernos Departamentales como Municipales, así como la Secretaría del Ambiente (SEAM) y el Instituto Forestal Nacional - INFONA podrán solicitar el concurso y colaboración de otras instituciones del Poder Ejecutivo para el mejor cumplimiento de las disposiciones de la presente Ley.

Artículo 17.- El incumplimiento de los proyectos de restauración de bosques protectores de cauces hídricos en las condiciones establecidas por la presente Ley y sus reglamentos, será sancionado de conformidad a lo establecido en la Ley N° 42273 "FORESTAL" y la Ley N° 3484/08 "QUE CREA EL INSTITUTO FORESTAL NACIONAL - INFONA", y sus respectivas reglamentaciones.

Artículo 18.- Exonerase de la obligación de someterse al procedimiento establecido por la Ley N° 294/83 "DE EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL" y su consecuente obtención de la Declaración de Impacto Ambiental (DIA) a todos los proyectos incluidos en el programa de restauración de bosques protectores de cauces hídricos, conforme a los lineamientos establecidos en la presente Ley.

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

"Bicentenario de la Independencia Nacional: 1811 - 2011"
PODER LEGISLATIVO

Fig. N° 44

LEY N° 4241

Artículo 19.- Facúltase al Poder Ejecutivo a reglamentar la presente Ley, a los fines de su cumplimiento.

Artículo 20.- Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Senadores, a los diecinueve días del mes de agosto del año dos mil diez, quedando sancionado el mismo, por la Honorable Cámara de Diputados, a los treinta días del mes de noviembre del año dos mil diez, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 207, numeral 1) de la Constitución Nacional.

Victor Alcides Bugada González
Presidente
H. Cámara de Diputados

Osvaldo González Gallo
Presidente
H. Cámara de Senadores

Aida Robles de Di Benedetto
Secretaria Parlamentaria

Maria Olimpia Roca Rojas
Secretaria Parlamentaria

Asunción, 20 de diciembre de 2010

Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.
El Presidente de la República

Fernando Amín Lugo Méndez
Fernando Amín Lugo Méndez
Ministro de Agricultura y Ganadería

Enzo Cardozo Jiménez
Enzo Cardozo Jiménez
Ministro de Agricultura y Ganadería

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL



SECRETARÍA DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

Expo Regional Canindeyú

La 19ª Expo Canindeyú en un marco de gran expectativa se realizó del 31 marzo al 9 de abril, como cada año en el Campo de Exposiciones "Don Wilfrido Soto", en La Paloma del Espíritu Santo.

La A.R.P Regional Canindeyú, sede del evento empresarial, está asentada en una superficie de 34 hectáreas, de las cuales 22 están destinadas como área de exposición.

La Expo Regional Canindeyú, es un evento empresariales que en 19 años de trabajo ha demostrado ser un importante factor de agronegocios con notable crecimiento cada año destacándose en estas últimas ediciones la participación de importantes

entidades financieras e industriales instaladas en la Región.

La excelente capacidad productiva agropecuaria principales rubros de la producción regional ha impulsado el interés de las instalaciones de grandes empresas, generando polos de desarrollo con perspectivas alentadoras de un mayor desenvolvimiento del departamento.

Más de 400 empresas participaron este año.

La feria de remate es un punto alto de la Expo Canindeyú, se tuvo 5 días de remate, tres de invernada, donde fueron subastados 6.000 ejemplares y 2 remates de reproductores con subasta de 270 animales

Espectáculos artísticos de gran nivel. Como todos los años se ha preparado una interesante agenda de shows de gran nivel con la participación de grandes artistas nacionales e internacionales, a modo de referencia a Show con los artistas de la TV brasilera, Chitaozinho e Xororó y Fernando e Sorocaba

Nuevamente Cooperativa Colonias Unidas presente con sus productos terminados Yerba Mate Colon y Lácteos Los Colonos, con una aceptación favorable de los visitantes, que a la vez sirve de estímulo para preservar el empeño y redoblar el esfuerzo en la búsqueda de renovados éxitos.



HAY UNA HUSQVARNA PARA CADA NECESIDAD



Motosierras



Tractores



Cortacéspedes



Desmalezadoras

Husqvarna®

Avda. E. Ayala 3321 c/ Rca. Argentina - Tel.: (021) 518 00 00

Proyecto Family Drip System

Del 13 al 17 de marzo se desarrolló el Curso Móvil internacional, Sistemas de Innovación Agrícola. Estuvo dirigido a técnicos de diferentes zonas del territorio nacional, quienes fueron cuidadosamente seleccionados para participar. La capacitación ha podido realizarse gracias a cooperación del Estado de Israel con Cetapar y la Fecoprod, que a través de la embajada de Israel en nuestro país posibilitó la llegada de dos expertos en sistemas de riego para compartir sus conocimientos y experiencias con profesionales paraguayos de distintas regiones del País. El curso se realizó en las instalaciones del Centro Tecnológico y Agropecuario del Paraguay (Cetapar).

Esta capacitación técnica realizada es el resultado del acercamiento de la misión israelí en nuestro país con la Federación de Cooperativas de Producción (Fecoprod) y Cetapar. El curso contó con la presencia de expertos en sistemas de riego, quienes llegaron desde Israel para compartir sus experiencias adquiridas tras años de arduo trabajo en el área. Para la capacitación se escogió a técnicos de diversos puntos del

país, principalmente ligados a las cooperativas de producción agropecuaria.

La apertura del Curso Móvil Internacional, Sistemas de Innovación Agrícola, contó con la presencia de los principales representantes de las entidades involucradas. Todos coincidieron en destacar la importancia de este tipo de actividades, que buscan compartir conocimientos entre profesionales dedicados a la producción agrícola.

El embajador de Israel en nuestro país mencionó que el objetivo del curso no consiste en instruir en el sentido académico, sino más bien se busca un intercambio de experiencias. “Buscamos contar cómo hacemos nosotros, para bien o para mal, pero las vivencias que se van a compartir no solamente son de Israel, también son de otros países. Son experiencias de aprendizaje de lo que no funciona, y de lo que ha fallado”.

Por su parte, el director de Cetapar recordó que desde el año pasado, conjuntamente con la Embajada de Israel, se encuentran

planificando para invertir en el sector de producción hortícola. Señaló que fueron seleccionados 40 técnicos para este curso, a quienes instó aprovechar al máximo la presencia de profesionales de gran experiencia en tecnologías de irrigación. “No siempre van a tener a disposición este tipo de cursos”, manifestó.

Por su parte, el gerente de fecoprod valoró el acompañamiento y el esfuerzo que realizan gobiernos amigos con el fin de apoyar la agricultura en Paraguay. En ese sentido señaló que hace más de un año iniciaron el acercamiento con el Estado de Israel, donde la actividad agrícola recurre a sólidos conocimientos científicos. “Creo que será muy provechoso para ustedes la experiencia que van a vivir esta semana, los conocimientos que van a recibir de estos productores. Porque más que técnicos, ellos son personas que viven de la agricultura en condiciones muy complicadas y tienen una gran vivencia como productores”.



Embajada de Israel
en Paraguay





Experiencia en sistemas de riego. El coordinador de proyectos de la Fecoprod y uno de los organizadores de este curso, el Ing. Agr. Edgar Figueredo, señaló que en diciembre pasado se decidió organizar esta capacitación. Explicó que la Embajada de Israel, con la que ya mantenía un estrecho relacionamiento de trabajo, informó sobre la posibilidad de financiar la llegada de los expertos israelíes.

Figueredo explicó que la denominación y el programa del curso fue propuesta por la embajada. Señaló que los especialistas son expertos en sistemas de riego y tecnología para la producción agrícola, y que los participantes fueron seleccionados de las cooperativas de producción que se encuentran involucradas en este tipo de trabajo. “Tenemos técnicos de del Chaco, de San Pedro, de Itapúa, entre otras regiones del país. Es un público bastante interesante y creemos que será una semana intensa”.

Martín Finkielstein, uno de los expertos israelíes, explicó que buscaron presentar un programa bastante amplio. El tema principal se centró sobre los sistemas de riego utilizados en Israel, aunque también se enfocó sobre la producción de hortalizas, tipos de suelos, los modos correctos de irrigación, la elección del sistema de riego, fertirriego, y el aprovechamiento de los recursos naturales disponibles.

Finkielstein es productor agrícola en Israel y especialista en distintos sistemas de riego. Además cuenta con estudios en reciclaje de agua para uso agrícola. Antes de iniciar el curso, señaló que el objetivo es que los conocimientos compartidos puedan ser de utilidad a los técnicos paraguayos.

Gad-Moshe Moses, ingeniero agrónomo con cincuenta años de experiencia en el tema en Israel, señaló que en su país el valor del agua es muy elevado y es el factor determinante de los cultivos que desarrollan. Mencionó que importan el 98% de los granos que se consumen, y se dedican a la exportación de rubros con alto

valor. “El conocimiento nos permite cultivar algunos rubros fuera de época y llevarlos al mercado exterior cuando los precios son altos”.

El especialista explicó que en Israel, desde el principio, comprendieron que la agricultura debía desarrollarse con muy poca agua. Esto fue lo que les incentivó a desenvolver distintos sistemas de riego y tecnologías para la agricultura. “Es nuestra experiencia la que vamos a compartir en este curso”, añadió.

Antecedentes

En el marco del convenio FECOPROD Ltda. - Embajada de Israel Cooperación, hasta el momento se tiene instalado 4 sistemas de riego a través de la cooperación (María Auxiliadora, beneficiario la Cooperativa T43 Ltda., Asentamiento 1º de Marzo, Zona de Edelira, Cooperativa Tavai Ltda.), la misma son otorgadas a socios-as de las organizaciones con apoyo de Cooperativas de la zona.

Con unas visitas hechas a las organizaciones Cooperativa Tavai y comité Arasy Poty de 1º de Marzo Edelira, María Auxiliadora y San Rafael del Paraná; se visualizó a los posibles beneficiarios de dicha tecnología israelí.

El objetivo de la cooperación e instalación es la de fortalecer la producción hortícola con tecnología israelí, de modo a mejorar las condiciones de vida de pequeños productores de la zona más vulnerables del país, así mismo diversificar la producción y obtener mejores ingresos.

Criterios que se tuvo para seleccionar a los posibles beneficiarios:

- Iniciativa en el sector hortícola (contar con una huerta familiar-comercial)
- Disponibilidad de agua durante todo el año
- Poseer conocimientos básicos sobre manejo y producción de hortalizas.
- Demostrar interés en la producción de modo a asegurar la sostenibilidad del

proyecto.

- Monitoreo el buen uso de los kits, quedando un compromiso de las organizaciones en dar el mejor uso a dicha tecnología.

Adquisición y donación del sistema de riego

Actualmente ya se instaló 4 sistemas de riego en la zona de acción (Itapúa, Caazapá) con las siguientes características:

- Kits donado por la embajada de 500 m², malla media sombra, para cada familia y diseño de una huerta con dimensión de 20x25 metros.

Ubicación geográfica de las fincas donde ya se instalaron los sistemas de riego.



Imágenes de las huertas con el sistema.



Huerta con sistema de riego en zona Maria Auxiliadora.



Huertas con el sistema.



Parcela modelo instalada en el CETAPAR de Yguazú.



PRÉSTAMO DE PRODUCCIÓN

Ideal para el financiamiento de maquinarias e insumos.

021 325 5000 - www.bancop.com.py

Thiago Drozdowski

"se destaca"

y será Jugador N° 1 para el Sudamericano de Tenis en la categoría 12 años

Thiago José Drozdowski Scheid, Nació el 7 de marzo del 2006. Su padre es Ing. Agr. Oscar Drozdowski, y su madre Ing. Agr. Natalia Scheid, tiene un hermano menor Gael (6 años).

Se encuentra cursando el sexto grado en el Colegio San Blas de Obligado, ciudad en donde vive con su familia.

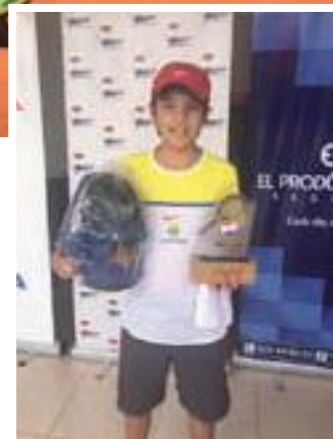
Es hincha del Club Olimpia, tiene como ídolo al tenista serbio Novak Djokovic.

Thiago se inicia en el tenis a los 5 años en el Complejo La Rubia de Obligado.

A los 7 años juega su primer torneo Nacional en Asunción (Puro Sol), donde se consagra Campeón. Con esa misma edad gana su primer torneo internacional en la ciudad de Posadas, Misiones, Argentina.

Desde entonces hasta hoy ha jugado más de 40 finales en torneos Nacionales e Internacionales. Siendo su último logro el torneo Internacional Pascuas Bowl que se realizó en el CIT en la semana del 10 al 15 de Abril de este año; donde se consagró campeón en singles y en dobles en la categoría 12 años.

Por citar algunos de sus entrenadores: Hermanos Valenzuela, Hugo Valenzuela, Hernán Coler, Raul Junghanns, Madeleine Madelaire y por último hace dos años su entrenador de cabecera Fernando Damus (Posadas, Argentina).



Actualmente Thiago Drozdowski Scheid ha sido nominado como Jugador N° 1 para el "Sudamericano de Tenis en la categoría 12 años" que tendrá por sede a nuestro país en la semana del 15 al 20 Mayo específicamente en el Club Internacional de Tenis (CIT) en la ciudad de Asunción.



LAS ÚNICAS HÍBRIDAS PARA GRANOS Y ARROZ.

COSECHADORAS HÍBRIDAS

Potencias: 220 cv
y 265 cv



Sistema de limpieza doble cascada
20% más eficiente.



15% menos de consumo
de combustible.



Mayor área de trilla y separación
de la categoría.



Disponibles con Draper de
25 pies Finame (clase 5).

**LATE
FUERTE**
EN EL CAMPO



DE LA SOBERA

Visita de la Comitiva de Fenamilho 2017



En la sala del Consejo de Administración se recibió a organizadores de la Fiesta del Maíz en la localidad de Santo Angelo, Brasil.

La comitiva internacional hizo entrega oficial de la invitación para participar de la 18ª de la Fenamilho 2017, del 29 de abril al 7 de mayo.

Participaron de la actividad: intendentes municipales de Colonias Unidas y de municipios vecinos, así como miembros de los medios locales.

En ocasión de la feria, se realizará el 1º Encuentro Internacional de Cooperativas de Producción donde el presidente del Consejo de Administración, Sr. Agustín Konrad hablará en un panel sobre la problemática de exportación e importación de maíz.





Festejo de Cumpleaños


El pasado 4 de abril cumplió años el presidente del Consejo de Administración el señor Agustín Konrad.

En la sala del Consejo de Administración se vivió un emotivo momento en ocasión del saludo de cumpleaños donde estuvieron presentes: gerentes de sectores, jefes y principales funcionarios de nuestra Cooperativa. Así mismo, estaban presentes representantes de la Cooperativa del Sur de Encarnación.



• Podés elegir la solución que • se adapta a tus proyectos.

En Banco Familiar tenemos las soluciones rápidas y convenientes para apoyarte en tus proyectos empresariales cualquiera sea tu actividad o tus volúmenes. ¡Te esperamos con la respuesta a la medida de tu necesidad!



Agricultura

Ganadería

Comercial

Inversiones (local comercial, equipamiento, maquinarias agrícolas, utilitarios)



0800 113322 / +3322
www.familiar.com.py



BANCO
FAMILIAR
EL BANCO PARA VOS

Presión ocular

Consecuencias en la visión

Alguna vez habrá oído hablar acerca de la "presión ocular" y sus posibles consecuencias en la visión, si no lo hizo aún, le dejamos algunas preguntas y respuestas para que conozca más acerca de esta enfermedad llamada glaucoma.

¿Qué sabemos acerca del glaucoma?

El glaucoma es un grupo de enfermedades que tienen por común la afectación del nervio óptico de forma crónica y llevan a una disminución del campo visual con la consiguiente pérdida progresiva e irreversible de la visión.

Esta enfermedad no causa dolor, ni otros síntomas acompañantes en sus inicios por eso también se la llama "el ladrón silencioso de la visión".

Es la principal causa de ceguera irreversible en el mundo, pero prevenible, esto significa que si se diagnostica y trata a tiempo se puede evitar o detener la evolución de esta enfermedad. Según estudios de población, el glaucoma afecta aproximadamente al 3% de la población (Quigley). Actualmente existen aproximadamente 60 millones de personas afectadas por esta enfermedad y para el 2040 se estima que serán cerca de 110 millones de personas las afectadas.

¿Cuál es la causa de esta enfermedad?

En el 90% de los casos el glaucoma es de causa desconocida, multifactorial, donde al parecer interactúan diversos factores ge-

néticos, vasculares, factores propios de la edad. Por otro lado, en un 10% de los casos existen otras enfermedades que la causan (diabetes, uso de corticoides, etc). En el interior del ojo existe un líquido transparente llamado humor acuoso que se elimina diariamente por una "zona de desagüe" llamado ángulo camerular o simplemente ángulo, que está formada por la terminación de la córnea e inicio del iris (que da color al ojo), una disfunción de esta zona de desagüe o un cierre del mismo pueden ocasionar una subida de la presión ocular y consecuentemente dañar al nervio óptico produciendo glaucoma.

¿Quiénes pueden padecer esta enfermedad?

Se consideran factores de riesgo:

- **Presión ocular alta:** Es el principal factor de riesgo de padecer glaucoma, cabe mencionar que también existe el glaucoma de presión ocular normal (menos del 10% de los casos).
- **Edad:** La prevalencia de esta enfermedad aumenta con la edad, es más prevalente en mayores de 40 años. También existe el glaucoma congénito, infantil y juvenil pero menos frecuente.
- **Antecedentes familiares:** Si se tiene antecedentes familiares de glaucoma independientemente de la edad, se tienen 10 veces más probabilidades de padecer esta enfermedad.



- **Raza:** Las personas de raza negra padecen de glaucomas más severos que los de raza blanca, los asiáticos tienen mayor prevalencia de glaucoma de ángulo cerrado y de tensión normal.

- Alta miopía

- **Otros:** Grosor corneal delgado, síndrome de pseudoexfoliación (muy prevalente en Paraguay), síndrome de dispersión pigmentaria.

¿Cuáles son los tipos de glaucoma?

Se divide según el origen o causa en:

- 1) **Glaucoma primario:** No se conoce la causa (90% de los casos)
- 2) **Glaucoma secundario:** Existe otra enfermedad que la causa como la diabetes (glaucoma neovascular), síndrome de dispersión pigmentaria (glaucoma pigmentario), consumo de corticoides (glaucoma cortisónico) entre otros.



Según la anatomía puede ser:

- 1) **Glaucoma de ángulo abierto** (90% de los casos), también llamado glaucoma crónico simple.
- 2) **Glaucoma de ángulo cerrado** (presente en personas con ángulos estrechos u ocluidos).

Según el momento de aparición:

- 1) Glaucoma congénito.
- 2) Glaucoma infantil.
- 3) Glaucoma juvenil.

¿Qué síntomas puede dar esta enfermedad?

Glaucoma ángulo abierto: Es asintomático hasta etapas avanzadas de la enfermedad donde cursa con disminución del campo visual y consecuente pérdida irreversible de la visión.

Glaucoma de ángulo cerrado: Puede cursar con ojo rojo, dolor intenso y de inicio brusco, disminución súbita de la visión, dolores de cabeza en la zona del ojo afectado, náuseas y vómitos; es una urgencia oftalmológica.

Glaucoma congénito: Afecta desde recién nacido hasta los 3 años, cursa con lagrimeo, fotofobia (molestias con la luz) y blefaroespasmos (contracción marcada de los párpados).

¿Cómo se diagnostica el glaucoma?

El diagnóstico de sospecha de la enfermedad lo puede realizar el oftalmólogo general en una consulta rutinaria con el control de la presión intraocular y una observación minuciosa de las características del nervio óptico, el diagnóstico de certeza lo realiza el especialista en glaucoma con estudios auxiliares entre ellos a destacar:

- **Tonometría de contacto:** Consiste en la toma de la presión ocular a través de un equipo llamado tonómetro de Goldmann.
- **Paquimetría:** Permite medir el grosor de la córnea, lo cual nos da una idea del valor real de la presión ocular medida y corregirla en su defecto.
- **Campimetría Visual Computarizada:** Muestra las zonas del campo de visión que están afectadas debido al daño del nervio óptico (zonas que el paciente no ve), además gracias a la implementación de un modelo estadístico en los aparatos más modernos como el campímetro Humphrey, nos permite estimar la progresión de la enfermedad en el tiempo (3-5 años, etc.).
- **Tomografía del nervio óptico (HRT):** La tomografía de Heidelberg III, utiliza tecnología de láser para hacer un scanner o barrido de la retina y específicamente del origen del nervio óptico (papila óptica) donde nos mostrará si existe un daño in-

ciente, moderado o avanzado de la estructura del nervio óptico, cuenta además con un modelo comparativo donde nos indica si hubo un empeoramiento de la anatomía del nervio óptico o si se mantiene estable gracias al tratamiento

¿Existe alguna cura o tratamiento para esta enfermedad?

En la actualidad no existe una cura para esta enfermedad, de la única manera que podemos controlar o frenar la evolución de la enfermedad es bajando la presión intraocular y eso lo hacemos con tratamiento médico adecuado, utilizando gotas que bajan la presión ocular, en su defecto: láser o incluso la cirugía donde creamos una válvula interna por donde drena el humor acuoso.

¿Existe una manera de prevenir esta enfermedad?

Lastimosamente no existe tratamiento preventivo para esta enfermedad. Cabe mencionar como excepción el glaucoma de ángulo cerrado que lo podemos tratar o incluso prevenir realizando un procedimiento láser llamado Iridotomía Yag Láser.

Como conclusión final, el glaucoma es una enfermedad que diagnosticada a tiempo y tratada adecuadamente se puede controlar y así evitar la consecuencia funesta de la misma que es la ceguera. Se recomienda que los pacientes afectados sean controlados periódicamente y tratados en lo posible por un oftalmólogo especialista en glaucoma. Es de destacar que hoy día se cuenta con herramientas tecnológicas de punta, tanto diagnóstica como de tratamiento disponibles para todos los socios de la Cooperativa Colonias Unidas. Les esperamos para una revisión.

Eventos extremos

Inundaciones





Un fenómeno natural es un cambio de la naturaleza que sucede por sí solo. Son aquellos procesos permanentes de movimientos y de transformaciones que sufre la naturaleza y que pueden influir en la vida humana (epidemias, condiciones climáticas, desastres naturales, etc.).

Sin embargo, la formación de una gota de lluvia es un fenómeno natural de la misma manera que un huracán. Esta expresión también se refiere, en general, a los peligrosos fenómenos naturales también llamados "desastres naturales".

Entre estos podemos citar a las inundaciones que se define como invasión lenta o violenta de aguas de río, lagunas o lagos, debido a fuertes precipitaciones fluviales o rupturas de embalses, causando daños considerables. Se pueden presentar en forma lenta o gradual en llanuras, y de forma violenta o súbita, en regiones de alta pendiente.

¿Por qué ocurren las inundaciones?

Estas ocurren porque las cuencas de los arroyos están destruidas por la deforestación de sus márgenes. Con un suelo incapaz de absorber un volumen importante de agua y el cauce colmatado por los sedimentos erosionados, se desbordan cuando llueve mucho y disminuyen grandemente o incluso se secan cuando no llueven.

Los bosques desempeñan un papel importantísimo al amortiguar grandes cantidades de agua, generadas por las lluvias torrenciales, logrando que el golpe de las gotas con el suelo sea más suave, lo que permite un lento y pacífico proceso de fluidez del líquido vital hacia los acuíferos y los cauces hídricos.

La erosión de la tierra, causada por la gran cantidad de lluvia y el alto grado de deforestación, es visible a través del color rojizo que presenta el agua en algunos lugares del país.

¿Hasta cuándo permitiremos que deprenden nuestros bosques? ¿Quién debe intervenir? ¿Por qué ya no se actúa? Estas interrogantes siguen sin respuestas. Mientras tanto, la deforestación y sus consecuencias se intensifican, prueba de ello es la inundación que afecta actualmente al país, así como las sequías prolongadas, las altas temperaturas, fuertes tormentas y otros golpes climáticos.

Fuente: Programa Regional de Meteorología / Diario La Nación Gentileza. PRO COSARA

Marzo 2017

Vehículos y Maquinarias

Vendo sebradora Imasa, multiplantadora 614.

Precio: U\$S 10.000
Cel. (0985) 723 938

Vendo acoplado tumba 7 toneladas, fabricación acoplado cachamba, tanque, estiercolero, cilajera en 1 hilera.

Cel. (0985) 130 777

Vendo camión Mercedes Benz truqui turbo, levanta truqui a aire, con cédula verde.

Precio: 75.000.000 Gs.

Vendo camioneta Nissan doble cabina, año 1996, mexicano.

Precio 30.000.000 Gs.
Cel. (0985) 761 330

Vendo una coschadora New Holand 4040
Precio: 40.000.000 Gs.

Vendo una pulverizadora Jacto Columbian brazo, a18.

Precio: (0985) 778 965

Vendo automóvil Mercedes Benz E200, motor diesel turbo intercooler, CID, automático, año 2000, directo de Alemania, asientos de cuero, todo en perfecto funcionamiento, cedula verde.

Precio: U\$S 8.750
Cel. (0983) 115 455

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 20 has en Natalio Km 5, 14 has mecanizadas, con arroyo y monte.

Precio a convenir
Cel. (0982) 755 297

Vendo terreno de 17x50 m, en la entrada del Barrio San Juan.

Precio a convenir
Cel. (0985) 259 235

Vendo una multiplantadora marca Semeato.
Cel. (0985) 704 892

Vendo terreno de 5 has, camino a canteira, título al día, 2 has mecanizadas, el resto especial para plantación.

Precio: 160.000.000 Gs. (al contado)
Cel: (0986) 168 560

Vendo terreno con casa en Cap. Miranda, frente a la municipalidad, a 100 m de la ruta 6°, 35x17,5 m el terreno y 7x6 m la casa.

Un terreno de 95x90 m a 800 m de la ruta 6°
Y dos terrenos con arroyo de 13,5x49 m.
Cel. (0994) 862 681

Vendo terreno 34,4 has en Vacay.

Precio a convenir
Cel. (0985) 184 341

Vendo 2 has mecanizadas camino a calle Brasil, 3 hectáreas con piquete, monte y arroyo.

Cel. (0985) 729 359

Alquilo depósito de 15x30 m en el centro de Hohenau, con 2 oficinas y 2 baños.

Cel. (0985) 769 655

Vendo terreno de 14 has en Cap. Meza.

Cel. (0985) 704 892
Precio a convenir

Vendo terreno de 12x30 m, al costado del super CCU, calle Colonias Unidas c/ Rodriguez de Francia. Construcción planta baja: local comercial, 11x18 m, planta alta: vivienda aprox. 180 m2, 3 habitaciones, sala, cocina y comedor, lavadero, excelente ubicación.

Cel. (0995) 364 564 / (0995) 371 314

Vendo terreno de 1 ha, a 1.000 m del Colegio San Blas.

Cel. (0981) 843 653 / (0995) 371 314

Vendo terreno agrícola para chacra y lotes vacíos y con casa, en puerto Obligado, en cercanía del Paraná.

Cel. (0985) 220 042

Alquilo vivienda a estrenar, frente al internado en Hohenau.

Cel. (0985) 724 459

Otros

Vendo el negocio Mami Haus, muebles y mercaderías, completo con clientela formada.

Cel. (0986) 388 000

Ofrezco servicios de maquinista caminero, con conocimientos de mecánica.

Cel. (0985) 964 399



Abril 2017

Vehículos y Maquinarias

Vendo una cosechadora Ideal Internacional 1175, con cubiertas nuevas y kit de girasol, a toda prueba.

Precio: U\$S 11.000

Cel. (0985) 723 369

Vendo un estercolero 6.500 lts, totalmente galvanizado, semi nuevo.

Precio: 35.000.000 Gs.

Cel. (0985) 704 205

Vendo enfardadora Nogueira modelo AP-41N.

Precio: U\$S 8.000

Cel. (0985) 750 464

Vendo acoplado de 3 ejes marca Construcciones en perfecto estado, documentos al día, cubiertas buenas,

Precio: 70.000.000 Gs.

Cel. (0985) 775 183

Vendo una camioneta Mahindra 2012 4x4 cabina simple, color blanco.

Precio: 45.000.000 Gs.

Cel. (0985) 712 747

Vendo una embarcación pesquera con motor Mariner de 75 hp, con título.

Precio: 40.000.000 Gs.

Cel. (0985) 714 311

Vendo una carrocería desarmable de metal, reforzado para transporte de maquinarias agrícolas, medidas 8,20m de largo y 2,60 m de ancho y 1,60m de alto.

Precio: 20.000.000 Gs.

Vendo tractor New Holand TD 100, 800 hs.

Precio: U\$S 28.000

Y un tractor Massey 4283 en buen estado con 1.100 hs.

Cel. (0985) 741 4785

Vende camión Mitsubischi Canter, color blanco, año 1991.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 716 049

Terrenos y Propiedades

Alquila una vivienda a estrenarse frente al internado en Hohenau.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 724 459

Vendo terreno de 38 hectáreas en Triunfo, con título, 35 has mecanizadas.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 717 407

Vendo terreno sobre la calle Tte. Fariña y 1º de Marzo a una cuadra de la Avda. Osvaldo Tischler, dimensión 500 m².

Precio: a convenir

Cel. (0985) 259 235

Vendo una casa de material con dos dormitorios, una cocina comedor, corredor, con baño dentro, en barrio parque Hohenau.

Precio: 110.000.000 Gs.

Cel. (0985) 712 747

Vendo terreno con casa en Encarnación, calle Carlos A. López, frente al Hotel Itapúa. Superficie 22x81 m (1782 m²).

Precio: a convenir

Tel. (071) 320 0850

Vendo terreno de 50x200 m, con varias viviendas y árboles frutales, en trinidad sobre ruta VI, km 29, cerca de cruce Jesús.

Precio: a convenir

Vendo terreno de 30x200 m, con casa, luz, agua y video cable.

Con posibilidad de financiación.

Precio: a convenir

Cel. (0992) 944 587

Vendo una casa en Obligado centro, cerca de la Gomería Chiqui, Avda. Fulgencio Yegros.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 493 685

Vendo un terreno de 90 has en Pindoyú a pocos km del asfalto (tacuara).

Vendo terreno 7/5 has en Villa Santa María sobre ruta VI Km 37.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 725 429

Vendo 5 sitios en distintas dimensiones camino al puerto Hohenau I.

Precio: a convenir

Vendo una casa de material de 104 m², en Bella Vista sobre ruta, avda. 29 de Setiembre, con 2 dormitorios, sala-estar, corredor, cocina, comedor amplio, 2 baños, lavadero, garaje, parrilla, muebles, depósito de 2x3 m.

Precio: a convenir

Alquilo un local comercial con baño.

Precio: a convenir

Cel. (0985) 771 993

Vendo una casa en Barrio San Blas de material 90 m², 500 m² el sitio, con garaje.

Precio: 370.000.000 Gs.

Cel. (0983) 433 344

Otros

Vendo plantitas de yerba mate, de 35 cm de altura.

Precio: 700 Gs.

Cel. (0985) 801 268



Rincón del Ama de Casa

El rincón del ama de casa, te preparó, dos recetas deliciosas para tí y tu familia; a que compartan y una mesa diferente.



Pechugas de Pollo en Salsa

Ingredientes

Bifes de pechuga de pollo (c/n)
Huevos
Harina
Aceite
Cebollita verde, morrón verde y rojo
1 zanahoria mediana
2 dientes de ajo
200 cc crema de leche
Champiñones a gusto

Preparación

Salzar cada filete y pasarlos por harina y huevo. Luego freír los filetes de pollo durante unos minutos y reservar. Salsa: En una sartén saltear las verduras y añadirle la crema de leche y dejar cocinar unos minutos. Retirar del fuego, entibiar y licuar, Poner la salsa en una zarten o cacerola, junto con las pechugas, los champiñones laminados y los dientes de ajo. Cocinar a fuego lento durante unos 10 minutos. Servir enseguida.



Pastas con Verduras

Ingredientes

1 zanahoria rallada.
1 morrón rojo en cubitos.
1 pimiento verde en cubitos.
1 berengena picada
1 taza de chauchas cocidas
1 zapallito o zucchini cortado en cubitos.
1 paquete de fideos del modelo deseado
½ taza de queso rallado
¼ taza aceite
Sal, agua y pimienta a gusto

Preparación

Calentar el aceite en una cacerolla, agregar las verduras, tapar y rehogar a fuego lento unos minutos, siempre cuidando que no se quemen. Aparte cocinar la pasta. Una vez cocinada, mezclar con las verduras y condimentar, disponer en una bandeja o pirex. Agregar el queso, llevar unos minutos al horno para gratinar y servir.



Disfruten...!

Programa Coordinadoras



“En reunión para definir presupuesto”

¡Los primeros 3 meses tiene descuento el Plan de Internet!

Internet+

Lleve su empresa a otro nivel

Internet PyMEs
3 a 50 Mbps



Office 365

Mejor velocidad de subida y de bajada para todos los planes.

Conecte su empresa a internet y esté con sus empleados online y en tiempo real.

Para más información puede acercarse a la tienda Tigo más cercana o escribiendo a empresas@tigo.com.py

tigo business
Una solución para cada negocio.

MAÍZ

TRIGO

SOJA

Sanidad garantizada con productos de alta calidad



MATADOR PLUS - Insecticida

Es un insecticida con una nueva combinación de acción rápida y efectiva desde huevos hasta adultos.

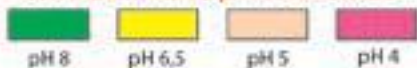
Ideal para el control de chinche marrón.



MULTIMATE - Coadyuvante

Corrector de pH y secuestrantes de sales para el agua de aplicación. Único en el mercado: indica en forma automática el nivel de pH del agua sin utilizar implementos adicionales.

CON INDICADOR DE pH INCORPORADO



TRANSPORTER - Aceite Vegetal Bioactivado con Siliconas

- Reduce la tensión superficial
- Gotas más pequeñas
- Mayor adherencia
- Penetración más rápida
- Efecto antiestrés y fertilizante



Produce gotas más pequeñas sobre la superficie de la hoja, aumentando el efecto de los defensivos.



Chemtec
P A R A G U A Y

Visítanos en



(595 21) 610 610
www.chemtec.com.py